

Documento 2: Colección de documentos en pergamiño. María Yáñez vende a Juan Suárez de Escaño a herdade que posúe en Escaño por vinte soldos. 1287, xuño, 21. 1 doc. en perg. , 75 x 126 mm. Galego, Letra de albalaes. Sign. P- 520

Era de mill e CCC e XXV annos e aquodam XXI dia de luyo. Conusçuda cousa seia a todos como eu Maria Iohanes dea Agra, filla que foy de Maria Iohanes, por min e por toda minna voz vendo e firmemente outorgo por vynte soldos moeda d'Alfonso de que me outorgo por ben pagada, quanta herdade e voz eu ayo e aver devo en Cestanoy por voz de minna madre na dita filiglesia de Santiso d'Ambroa, a montes e a fontes, por u quer que vaa, a vos Johan Suarez, de Se[.]enoy e a vosa voz que a vos pleuger, que ayades para sempre vos e todos aqueles que por vos veeren en vosa voz, e se alguen da minna parte ou da estraya veer abroar ou a contrariar esta dita vendida que eu por meu plazer fago, seia maldito ou maldita ata VII ieeraçom e quanto toomar a tanto dobre e demays peyte a vos ou a vosa voz e aa del rey de permio XXXX soldos dual moneda. E a carta este firmemente e en rovor por yamays. Et eu ya dita venderdor outorgo a fonz de paz esta dita venda por min e por todas minnas boas gaanadas e por gaanar a todo tempo. Testemuñas Lourenço Eanes da Cruña, Pedro Salgado, Iohan Garçia, Iohan Bezerra. Eu Afonso Fernandez escrivi e soo testemuña. Eu, Pay d'Andrade, tenente as veces de Pay Eanes notario del rey ena villa da Pontedeume, presente foy e fiz escribir por mandado das e meu nome e este sinal hy ponno a tal (*Signo*)